



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 December 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункт 134 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ярон Вакс (Израиль)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 3, 19 и 21-м заседаниях 11 октября и 18 и 27 декабря 2019 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства

- a) доклад Генерального секретаря о Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства ([A/74/266](#));
- b) доклад Генерального секретаря о Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства ([A/73/222](#));

Генеральный план капитального ремонта

- c) шестнадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта ([A/73/317](#));

¹ [A/C.5/74/SR.3](#), [A/C.5/74/SR.19](#) и [A/C.5/74/SR.21](#).



- d) доклад Комиссии ревизоров о генеральном плане капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2017 года ([A/73/5 \(Vol. V\)](#));
- e) доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладах по Организации Объединенных Наций и генеральному плану капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2017 года ([A/73/353](#));
- f) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/73/468](#));
- g) пятнадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта ([A/72/294](#) и [A/72/294/Corr.1](#));
- h) доклад Комиссии ревизоров по генеральному плану капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2016 года ([A/72/5 \(Vol. V\)](#));
- i) доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладах по Организации Объединенных Наций и генеральному плану капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2016 года ([A/72/355](#));
- j) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/72/536](#));
- k) четырнадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта ([A/71/309](#));
- l) доклад Комиссии ревизоров по генеральному плану капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2015 года ([A/71/5 \(Vol. V\)](#));
- m) доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладах по Организации Объединенных Наций и генеральному плану капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2015 года ([A/71/331](#));
- n) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/541](#));

Второй доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

- o) второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов ([A/74/570](#));
- p) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/74/583](#)).

II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.5/74/L.14](#)

4. На своем 21-м заседании 27 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов» ([A/C.5/74/L.14](#)), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Польши.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/74/L.14](#) без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

A

Окончательные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 2018–2019 годов

Генеральная Ассамблея

1. *принимает к сведению* второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов¹ и одобряет выводы и рекомендации, содержащиеся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции;

2. *постановляет*, что на двухгодичный период 2018–2019 годов:

а) сумма в размере 5 873 652 300 долл. США, ассигнованная ею в ее резолюциях [73/280 A](#) от 22 декабря 2018 года, [73/279 B](#) от 15 апреля 2019 года и [73/306](#) от 3 июля 2019 года, образуется, как это указано ниже:

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 73/280 A , 73/279 B и 73/306			
	Увеличение/ (уменьшение)	Окончательные ассигнования		
(В долл. США)				
<i>Часть I. Общее формирование политики, руководство и координация</i>				
1.	Общее формирование политики, руководство и координация	137 295 900	3 219 000	140 514 900
2.	Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	641 479 700	(18 012 700)	623 467 000
Итого, часть I		778 775 600	(14 793 700)	763 981 900
<i>Часть II. Политические вопросы</i>				
3.	Политические вопросы	1 477 234 300	(45 795 200)	1 431 439 100
4.	Разоружение	25 289 400	(1 094 500)	24 194 900
5.	Операции по поддержанию мира	106 125 000	(1 631 700)	104 493 300
6.	Использование космического пространства в мирных целях	7 795 700	(237 000)	7 558 700
Итого, часть II		1 616 444 400	(48 758 400)	1 567 686 000
<i>Часть III. Международное правосудие и право</i>				
7.	Международный Суд	49 549 200	2 187 900	51 737 100
8.	Правовые вопросы	73 068 200	2 608 300	75 676 500
Итого, часть III		122 617 400	4 796 200	127 413 600

¹ [A/74/570](#).

² [A/74/583](#).

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 73/280 А, 73/279 В и 73/306			
		Увеличение/ (уменьшение)	Окончательные ассигнования	
(В долл. США)				
<i>Часть IV. Международное сотрудничество в целях развития</i>				
9.	Экономические и социальные вопросы	162 317 700	1 116 700	163 434 400
10.	Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	10 908 200	427 600	11 335 800
11.	Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	16 419 000	(1 188 900)	15 230 100
12.	Торговля и развитие	135 478 400	1 512 200	136 990 600
13.	Центр по международной торговле	37 354 000	–	37 354 000
14.	Окружающая среда	40 529 400	3 793 300	44 322 700
15.	Населенные пункты	22 502 900	642 100	23 145 000
16.	Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	40 788 800	2 317 500	43 106 300
17.	Структура «ООН–женщины»	16 544 100	2 027 600	18 571 700
Итого, часть IV		482 842 500	10 648 100	493 490 600
<i>Часть V. Региональное сотрудничество в целях развития</i>				
18.	Экономическое и социальное развитие в Африке	164 308 700	(8 354 300)	155 954 400
19.	Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	105 246 900	197 800	105 444 700
20.	Экономическое развитие в Европе	63 683 400	3 438 800	67 122 200
21.	Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	116 813 100	660 400	117 473 500
22.	Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	73 375 700	(102 100)	73 273 600
23.	Регулярная программа технического сотрудничества	65 816 600	(289 000)	65 527 600
Итого, часть V		589 244 400	(4 448 400)	584 796 000
<i>Часть VI. Права человека и гуманитарные вопросы</i>				
24.	Права человека	230 021 900	(2 069 900)	227 952 000
25.	Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	86 133 700	170 300	86 304 000
26.	Палестинские беженцы	54 964 300	2 800 200	57 764 500
27.	Гуманитарная помощь	36 244 700	4 553 800	40 798 500
Итого, часть VI		407 364 600	5 454 400	412 819 000
<i>Часть VII. Общественная информация</i>				
28.	Глобальные коммуникации	182 177 200	(709 800)	181 467 400
Итого, часть VII		182 177 200	(709 800)	181 467 400

Раздел		Сумма, утвержденная в	Увеличение/	Окончательные
		резолюциях 73/280 А, 73/279 В и 73/306	(уменьшение)	ассигнования
		(В долл. США)		
<i>Часть VIII. Общее вспомогательное обслуживание</i>				
29А.	Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	9 860 200	2 627 000	12 487 200
29В.	Управление по планированию программ, бюджету и счетам	17 195 400	(769 800)	16 425 600
29С.	Управление людских ресурсов	32 062 200	(1 287 500)	30 774 700
29D.	Управление централизованного вспомогательного обслуживания	75 353 100	13 608 400	88 961 500
29Е.	Управление информационно-коммуникационных технологий	48 018 400	(1 526 400)	46 492 000
29F.	Административное обслуживание, Женева	136 724 900	4 111 100	140 836 000
29G.	Административное обслуживание, Вена	37 467 400	(797 700)	36 669 700
29H.	Административное обслуживание, Найроби	32 294 800	(222 600)	32 072 200
29А.	Департамент по стратегии, политике и контролю в области управления	55 153 600	(199 900)	54 953 700
29В.	Департамент оперативной поддержки	96 972 200	(8 648 300)	88 323 900
29С.	Управление информационно-коммуникационных технологий	47 834 3	4 428 500	52 262 800
Итого, часть VIII		588 936 500	11 322 800	600 259 300
<i>Часть IX. Внутренний надзор</i>				
30.	Внутренний надзор	40 749 000	1 047 700	41 796 700
Итого, часть IX		40 749 000	1 047 700	41 796 700
<i>Часть X. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы</i>				
31.	Совместно финансируемая административная деятельность	12 358 800	–	12 358 800
32.	Специальные расходы	131 902 100	18 120 700	150 022 800
Итого, часть X		144 260 900	18 120 700	162 381 600
<i>Часть XI. Капитальные расходы</i>				
33.	Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	130 057 300	6 455 400	136 512 700
Итого, часть XI		130 057 300	6 455 400	136 512 700
<i>Часть XII. Охрана и безопасность</i>				
34.	Охрана и безопасность	242 912 700	5 404 700	248 317 400
Итого, часть XII		242 912 700	5 404 700	248 317 400
<i>Часть XIII. Счет развития</i>				
35.	Счет развития	28 398 800	–	28 398 800
Итого, часть XIII		28 398 800	–	28 398 800

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 73/280 А, 73/279 В и 73/306			Увеличение/ (уменьшение)	Окончательные ассигнования
	(В долл. США)				
Часть XIV. Налогообложение персонала					
36.	Налогообложение персонала	518 871 000	5 460 300		524 331 300
Итого, часть XIV		518 871 000	5 460 300		524 331 300
Всего		5 873 652 300	–		5 873 652 300

б) Генеральный секретарь уполномочивается переносить средства из одного раздела бюджета в другой с согласия Консультативного комитета;

с) в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в подпункте а) пункта 2 выше, из накопленных поступлений в Дотационный библиотечный фонд на 2020 год ассигнуется сумма в размере 75 000 долл. США на приобретение книг, периодических изданий, карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций в Женеве, которые соответствуют целям и положениям Фонда;

3. *принимает к сведению* пункт 15 доклада Консультативного комитета, постановляет не утверждать временное приостановление на 2020 финансовый год возврата неизрасходованных ассигнований по регулярному бюджету на 2016–2017 годы и просит Генерального секретаря возместить государствам-членам сумму в размере 25,19 млн. долл. США в соответствии с положениями 3.2 d) и 5.4 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций³;

4. *просит* Генерального секретаря провести консультации с делегациями по возможным мерам жесткой экономии, которые могут сказаться на их работе в главных органах Организации Объединенных Наций, и приложить все усилия к уменьшению их последствий.

В **Окончательная смета поступлений на двухгодичный период** **2018–2019 годов**

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2018–2019 годов:

а) сметная сумма поступлений в размере 563 399 800 долл. США, утвержденная ею в ее резолюциях 73/280 В от 22 декабря 2018 года, 73/279 В от 15 апреля 2019 года и 73/306 от 3 июля 2019 года, увеличивается на 8 654 100 долл. США, как это указано ниже:

³ ST/SGB/2013/4 и ST/SGB/2013/4/Amend.1.

<i>Раздел сметы поступлений</i>	<i>Утвержденная</i>	<i>Увеличение/</i>	<i>Окончательная</i>
	<i>смета поступлений</i>	<i>(уменьшение)</i>	<i>смета поступлений</i>
	<i>(В долл. США)</i>		
1. Поступления по плану налогообложения персонала	523 015 000	5 189 100	528 204 100
2. Общие поступления	43 674 200	2 415 000	46 089 200
3. Услуги для общественности	(3 289 400)	1 050 000	(2 239 400)
Всего	563 399 800	8 654 100	572 053 900

б) поступления по плану налогообложения персонала перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

с) прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, организацию общественного питания и связанное с ним обслуживание, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и услуги по продаже печатных изданий, не учтенные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.